

LEITE LT1012(S)

MANUEL D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

Version française remaquetée

Basée exclusivement sur le manuel russe fourni (adaptation CCP.IM, 77 pages).
Document non officiel LEITE.

Note importante sur cette version française

AVERTISSEMENT : Cette version est une traduction/recomposition du document russe fourni. Elle ne remplace pas une documentation officielle du constructeur. Vérifiez toujours la plaque machine, la motorisation réellement montée, les étiquettes de sécurité et les prescriptions du fabricant avant toute intervention.

Le document source contient plusieurs incohérences internes que cette version ne corrige pas silencieusement : il mentionne des prescriptions de carburant diesel, mais aussi une étiquette « moteur essence » et une bougie d'allumage dans le tableau de dépannage ; il présente également des intervalles d'huile moteur différents selon les tableaux. Ces divergences sont signalées dans les chapitres concernés.

Les répétitions littérales de consignes identiques ont été regroupées pour rendre le manuel plus lisible, sans supprimer les instructions distinctes. Les valeurs chiffrées et procédures techniques ont été conservées lorsqu'elles apparaissent dans la source.

Source du document fourni : pages 1 à 77.

Sommaire

1. Symboles d'avertissement de sécurité
2. Mots de signalisation
3. Avant, arrière, gauche et droite
4. Précautions générales
5. Préparation du travail : sécurité
6. Sécurité avant et pendant l'utilisation
7. Précautions de stationnement
8. Sécurité pendant le transport
9. Précautions de maintenance
10. Précautions relatives à la batterie
11. Pièces critiques de sécurité à remplacement périodique
12. Démarrage avec batterie externe
13. Travaux de soudage
14. Élimination des déchets
15. Étiquettes et pictogrammes de sécurité
16. Catégories de danger et symboles
17. Boîte à fusibles, remplissage carburant, siège
18. Tableau de bord
19. Contacteur et commandes
20. Joysticks et pédales
21. Équipement auxiliaire
22. Exploitation : contrôles avant travail
23. Démarrage et arrêt du moteur
24. Procédure de démarrage
25. Utilisation de la machine
26. Commandes de déplacement
27. Transport : chargement et déchargement
28. Entretien
29. Données techniques et fluides
30. Pièces critiques de sécurité
31. Recherche et dépannage
32. Schémas et listes de pièces

1. Symboles d'avertissement de sécurité

Source du document fourni : pages 1-2.

Le symbole de sécurité attire l'attention sur une information pouvant concerner la vie ou l'intégrité physique de l'opérateur et des personnes présentes. Lisez et comprenez les messages associés avant d'utiliser, contrôler ou entretenir la machine.

- Le propriétaire ou l'employeur doit former chaque opérateur à l'utilisation correcte et sûre de la machine.
- Tout opérateur doit comprendre le contenu du présent manuel et les fonctions de l'excavatrice avant de travailler.
- Avant le chantier, exercez-vous aux commandes dans une zone sûre, dégagée et suffisamment vaste.
- Des méthodes incorrectes d'utilisation, d'inspection ou d'entretien peuvent provoquer des blessures graves ou mortelles.
- Conservez le manuel avec la machine et transmettez-le au nouveau propriétaire en cas de cession.

2. Mots de signalisation

Source du document fourni : pages 2.

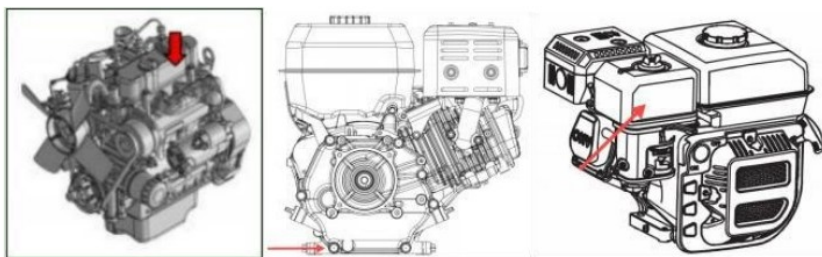
Terme	Signification
DANGER	Risque élevé : l'absence de mesure de prévention entraîne la mort ou une blessure grave.
AVERTISSEMENT	Risque moyen/potentiel : l'absence de prévention peut entraîner la mort ou une blessure grave.
ATTENTION	Risque plus faible : l'absence de prévention peut entraîner une blessure légère ou modérée.
IMPORTANT	Attire l'attention sur un risque de dommage à la machine ou à ses composants.
INFORMATION	Indication complémentaire ou conseil d'utilisation.

Aucun manuel ne peut prévoir toutes les situations dangereuses. L'opérateur doit rester prudent et appliquer les règles générales de sécurité même lorsqu'un cas précis n'est pas décrit.

3. Avant, arrière, gauche et droite

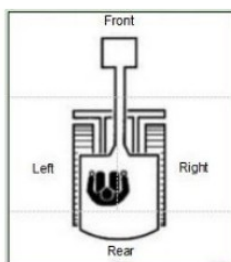
Source du document fourni : pages 3-4.

Les directions avant, arrière, gauche et droite sont définies du point de vue de l'opérateur assis, lorsque la lame de terrassement se trouve à l'avant.



ПЕРЕДНЯЯ, ЗАДНЯЯ, ЛЕВАЯ и ПРАВАЯ СТОРОНЫ

Передняя, задняя, левая и правая стороны машины, указанные в данном руководстве, соответствуют положению оператора, сидящего в кресле, когда отвал виден спереди.



Целевое применение

Данная машина предназначена в основном для выполнения следующих операций:

Orientation de la machine et repérage avant/arrière/gauche/droite d'après la source.

Utilisation prévue

- Creusement
- Ouverture de tranchées
- Travail de tranchées sur talus
- Nivellement
- Chargement

Caractéristiques mentionnées

- Dimensions compactes et bonne maniabilité.
- Possibilité d'utiliser différents équipements.
- Voie/largeur de machine réglable selon version.

Rodage des 100 premières heures

- Faire chauffer soigneusement le moteur et l'huile hydraulique.
- Éviter les fortes charges et les mouvements rapides.
- Limiter la charge de travail à environ 80 % du maximum.
- Éviter départs, accélérations, virages et arrêts brusques sauf nécessité.

4. Précautions générales

Source du document fourni : pages 4-8.

AVERTISSEMENT : Seul du personnel formé et autorisé doit conduire, inspecter ou entretenir la machine. Il est interdit d'utiliser la machine sous l'influence de l'alcool, de stupéfiants, de médicaments altérant la vigilance, ou en état de fatigue/somnolence.

En cas d'anomalie

Si vous constatez bruit inhabituel, vibration, odeur de brûlé, fumée, fuite d'huile, indication anormale ou défaut au tableau de bord, arrêtez la machine et faites corriger le problème avant de reprendre le travail.

Température ambiante

- Plage indiquée par la source : de -15 °C à +45 °C.
- Au-dessus de +45 °C : risque de surchauffe moteur, perte de puissance et échauffement de l'huile hydraulique.
- Sous -15 °C : joints et éléments en caoutchouc peuvent durcir et s'user prématurément.
- Pour une utilisation hors de cette plage, consulter le distributeur/service.

Vêtements et EPI

- Ne portez ni vêtements amples ni bijoux susceptibles d'être happés par les commandes ou les pièces mobiles.
- Ne portez pas de vêtements imbibés d'huile ou de carburant.
- Selon le travail, utilisez chaussures de sécurité, casque, lunettes, respirateur, gants robustes et protection auditive.
- Lors du meulage, du marteau hydraulique ou avec un compresseur, lunettes et protection respiratoire sont requises.

Incendie, explosion et échappement

- Gardez carburant, huiles et antigel éloignés de toute flamme, cigarette, étincelle ou surface chaude.
- Ne faites jamais le plein moteur en marche ou chaud ; ne laissez pas la machine sans surveillance pendant le ravitaillement.
- Essuyez immédiatement tout carburant ou huile renversé et réparez les fuites avant utilisation.
- Maintenez le compartiment moteur propre ; retirez chiffons, déchets et dépôts d'huile.
- Contrôlez quotidiennement câblage, gaines, colliers et durites ; un court-circuit ou une fuite sous pression sur une partie chaude peut provoquer un incendie.
- Ne nettoyez jamais les mains ou des pièces avec de l'essence ou du gazole ; utilisez un solvant non inflammable adapté.
- Les gaz d'échappement sont toxiques. Ne faites pas tourner le moteur dans un local mal ventilé ; utilisez une extraction ou un conduit d'évacuation vers l'extérieur.

Équipements de sécurité

- Vérifiez avant chaque poste que carters, protections, portes et dispositifs de sécurité sont présents et correctement fixés.
- Connaissez le fonctionnement du verrouillage de sécurité et de la ceinture.
- Ne retirez un dispositif de protection que pour une réparation/inspection, puis remontez-le impérativement.

5. Préparation du travail : sécurité

Source du document fourni : pages 8-10.

Inspection du chantier

- Évaluez le relief, la nature et la portance du sol, ainsi que la résistance des structures si vous travaillez dans un bâtiment.
- Repérez fossés, cavités, réseaux enterrés, arbres, falaises, lignes électriques et zones de chute de pierres ou de glissement de terrain.
- Confirmez avec le responsable du site l'emplacement des conduites de gaz, d'eau et des câbles électriques avant de creuser.
- Près d'une route, protégez piétons et circulation, utilisez un signaleur si nécessaire et interdisez l'accès à la zone de travail.
- En eau peu profonde, vérifiez profondeur, résistance du fond et courant avant d'engager la machine.
- Avant de franchir un pont ou une structure, vérifiez qu'il supporte la masse de la machine.

Propreté et contrôle quotidien

- Retirez objets libres, boue, graisse, neige et glace des marches et zones d'accès.
- Nettoyez le compartiment moteur pour limiter le risque d'incendie.
- Gardez le poste de conduite dégagé ; aucun outil ou pièce ne doit se trouver sous les pieds.
- Effectuez les inspections quotidiennes avant chaque poste et réparez toute anomalie avant de continuer.

6. Sécurité avant et pendant l'utilisation

Source du document fourni : pages 10-19.

Accès au poste de conduite

- Montez et descendez face à la machine en maintenant trois points d'appui.
- Ne sautez pas dans ou hors de la machine et ne montez/descendez jamais en mouvement.
- Utilisez uniquement marches et poignées prévues, jamais le verrouillage de sécurité ou les joysticks comme poignée.

Avant le démarrage

- Faites le tour de la machine et assurez-vous qu'aucune personne ne se trouve à proximité.
- Respectez toute étiquette « Ne pas démarrer / travaux en cours ».
- Avertissez par le klaxon avant le démarrage ou le déplacement.
- Réglez le siège, bouclez la ceinture, mettez commandes et pédales au neutre et verrouillez la sécurité.
- Ne démarrez le moteur que depuis le siège de l'opérateur.
- Il est interdit de démarrer en court-circuitant les bornes du démarreur.

Après le démarrage

- Faites chauffer moteur et huile hydraulique.
- Contrôlez instruments, témoins et avertisseurs.
- Écoutez les bruits anormaux.
- Vérifiez le régulateur de régime et le mouvement fluide de toutes les commandes.

Visibilité et personnes

- Travaillez uniquement avec une bonne visibilité ; utilisez les feux la nuit et arrêtez-vous en cas de brouillard/pluie/neige empêchant de voir correctement.
- Gardez vitres, rétroviseurs, phares et caméra propres et correctement réglés.
- La visibilité depuis le poste de conduite doit rester conforme aux exigences de la configuration de la machine ; la source cite ISO 5006.
- Le transport de personnes sur la machine est interdit.

- Un signaleur est nécessaire dans les zones aveugles ou exiguës. Tout le monde peut toutefois donner un signal d'arrêt d'urgence.

Déplacement

- Avant de partir, identifiez la position de la lame. Si la lame est derrière l'opérateur, le sens des commandes de déplacement est inversé.
- Pendant le déplacement, relevez la lame et gardez le godet replié à environ 30-40 cm du sol.
- Évitez de faire pivoter la tourelle pendant le déplacement. Si un mouvement de l'équipement est indispensable, roulez au minimum.
- Contournez les obstacles. Si le franchissement est inévitable, abaissez l'équipement et avancez très lentement.
- La source interdit de franchir un obstacle provoquant un dévers supérieur à 10°.
- Sur terrain irrégulier, roulez lentement et évitez accélérations, freinages et virages brusques.

Pentes

- Ne dépassez pas les limites de pente autorisées pour le modèle. La source ne donne pas de valeur chiffrée globale.
- En montée, orientez la cabine vers le haut ; en descente, vers le bas.
- Sur forte pente, gardez le godet en avant à environ 20-30 cm du sol afin de pouvoir le poser immédiatement en cas d'urgence.
- Utilisez la vitesse minimale. En descente, réduisez le régime moteur. La marche arrière en descente est interdite par la source.
- Ne changez pas brutalement de direction et ne faites pas demi-tour sur une pente ; rejoignez d'abord une zone horizontale.
- Herbe, feuilles, métal mouillé, glace et neige peuvent rendre un faible dévers dangereux.
- Si le moteur s'arrête sur une pente, placez toutes les commandes au neutre avant de tenter un redémarrage.

Travail à proximité des personnes, bords et lignes électriques

- Ne déplacez jamais un godet chargé ou vide au-dessus de personnes.
- Pour charger un camion, le conducteur doit quitter la cabine et rester à distance ; ne passez pas le godet au-dessus de la cabine et déchargez par l'arrière selon la source.
- Traitez tout conducteur électrique comme sous tension. Contactez l'exploitant du réseau et respectez les distances réglementaires locales.
- Gardez une distance sûre du bord des fouilles ; ne creusez pas sous la machine ni directement devant elle au point de compromettre sa stabilité.
- Près d'un bord, placez les chenilles perpendiculairement au bord et la lame du côté de la zone de travail pour permettre un retrait d'urgence.
- Évitez les sols mous ou affaiblis par pluie, vibrations ou travaux de terrassement.

Démolition, levage, remorquage

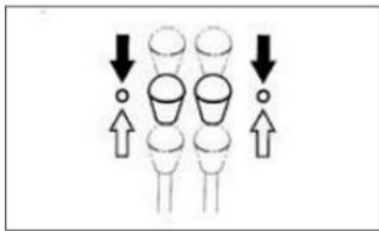
- Vérifiez la capacité portante d'un toit ou d'une structure avant d'y travailler.
- Ne démolissez pas sous des éléments suspendus et n'utilisez pas le godet comme outil de percussion.
- La machine n'est pas équipée des protections spécifiques d'un appareil de levage. Si elle est utilisée pour lever, ne dépassez jamais la capacité nominale et tenez compte du sol, du dévers, des charges dynamiques et de la compétence du personnel.
- Personne ne doit se trouver sur, sous ou près d'une charge suspendue.
- Pour le remorquage, la source limite l'inclinaison à 20°. Utilisez un câble adapté, intact, sans torsion ; évitez les à-coups et portez des gants.
- Le remorquage sur pente est interdit.

7. Précautions de stationnement

Source du document fourni : pages 19-20, 52.

- Stationnez de préférence sur une surface plane, ferme et sûre ; appliquez le frein/immobilisation prévue.
- Sur pente, bloquez la machine contre tout déplacement.
- De nuit à l'extérieur, utilisez signalisation ou balisage si nécessaire.
- Avant de quitter la machine : poser godet et lame au sol, verrouiller la sécurité, arrêter le moteur, retirer la clé, fermer capots/portes et conserver la clé.
- Évitez tout arrêt brutal hors urgence ; ramenez progressivement les deux commandes de translation au neutre.

Медленно установите левый и правый рычаги передвижения в нейтральное г
машина остановится.



ТРАНСПОРТИРОВКА

ПОГРУЗКА И РАЗГРУЗКА



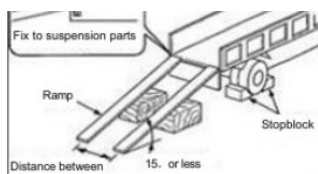
Warning

Illustration de la position d'arrêt/stationnement extraite de la source.

8. Sécurité pendant le transport

Source du document fourni : pages 20-22, 52-54.

- Choisissez une zone de chargement plane et ferme, éloignée des bords.
- Fixez solidement les rampes, adaptées à la masse et à la largeur de la machine.
- Pente maximale des rampes indiquée : 15°. Soutenez-les si elles fléchissent.
- Nettoyez rampes, plateau et chenilles : aucune huile, sable, neige ou glace ne doit provoquer de glissement.
- Bloquez les roues du véhicule de transport avec des cales.
- Chargez/déchargez à vitesse minimale en suivant le signaleur.
- Ne changez pas de direction et ne faites pas pivoter la tourelle sur les rampes.
- Après chargement, bloquez les chenilles et arrimez la machine avec chaînes ou câbles appropriés.
- Respectez gabarit, masse totale, code de la route et réglementation du trajet ; évitez accélérations et freinages brusques.



- Запрещается производить погрузку или разгрузку с использованием рабочего оборудования экскаватора – это может привести к опрокидыванию или падению техники.

- Содержите грузовую платформу и аппарели в чистоте: на них не должно быть масла, песка, снега, льда и других загрязнений, способных вызвать скольжение. Очистите гусеницы.

- Заблокируйте колеса транспортного средства противооткатными упорами.

- Во время погрузки и разгрузки двигайтесь на пониженной передаче (первая передача, минимальная скорость), строго следуя командам сигнальщика.

Principe de rampe de chargement. La pente maximale indiquée par la source est de 15°.

9. Précautions de maintenance

Source du document fourni : pages 22-29.

AVERTISSEMENT : Avant toute maintenance, arrêter le moteur, retirer la clé et placer une indication visible « NE PAS UTILISER ». N'utilisez que des outils en bon état et adaptés à l'opération.

- Travaillez sur un sol stable, avec bon éclairage et ventilation ; retirez les matières dangereuses et nettoyez les surfaces glissantes.
- Protégez les composants électriques contre l'eau. Ne nettoyez pas à l'eau/vapeur la batterie, les calculateurs, capteurs, connecteurs et le poste de conduite.
- Ne graissez et ne réglez pas la machine moteur en marche, sauf procédure spécifique nécessitant deux personnes et une communication permanente.

- Restez à distance des ventilateurs, courroies et pièces mobiles. Ne placez jamais outils ou objets dans leur trajectoire.
- Avant de travailler sous la machine ou un équipement, posez les organes mobiles au sol et utilisez des supports mécaniques fiables. Ne vous fiez jamais au seul système hydraulique.
- Bloquez correctement l'équipement lors du remplacement des dents, couteaux ou axes. Fixez le capot en position ouverte avant de travailler dessous.
- Faites le plein moteur arrêté et froid, dans un local ventilé, sans flamme ni cigarette. Laissez un volume d'expansion dans le réservoir et essuyez immédiatement les déversements.
- Ne tordez ni ne pincez les flexibles hydrauliques ou de carburant ; remplacez immédiatement toute conduite fissurée, déformée ou endommagée.
- Laissez refroidir moteur, collecteur, radiateur, conduites hydrauliques et liquides avant intervention. Ouvrez lentement les bouchons pour relâcher la pression.
- La pression hydraulique peut subsister longtemps après l'arrêt. Relâchez-la avant de retirer filtre, bouchon ou flexible.
- Une fuite hydraulique haute pression peut pénétrer sous la peau. Recherchez les fuites avec carton/bois, lunettes et gants. En cas d'injection sous la peau, consultez en urgence un médecin connaissant ce type de lésion.
- Le tendeur de chenille contient graisse sous haute pression et ressort puissant : ne le démontez pas. Pour la soupape de graisse, desserrez lentement, au maximum d'un tour, et ne placez jamais le visage ou les mains devant.
- Les accumulateurs/gaz sous pression doivent être protégés des flammes, chocs, perçage, soudage et échauffement.

10. Précautions relatives à la batterie

Source du document fourni : pages 29-30, 38.

AVERTISSEMENT : L'électrolyte contient de l'acide sulfurique et la batterie peut dégager de l'hydrogène explosif. Utilisez lunettes et gants.

Situation	Action immédiate
Électrolyte dans les yeux	Rincer immédiatement et abondamment à l'eau propre puis demander une aide médicale urgente.
Électrolyte avalé	Boire une grande quantité d'eau ou de lait et consulter immédiatement un médecin.
Électrolyte sur peau/vêtements	Rincer immédiatement et abondamment à l'eau.

- Aucune flamme, étincelle, cigarette ou surface chaude près de la batterie.
- Pour contrôler l'électrolyte, utilisez uniquement un éclairage sûr, jamais une flamme.
- Arrêtez le moteur et coupez le contact avant contrôle ou entretien.
- Évitez tout court-circuit par un outil métallique entre les bornes.
- Resserrez les cosses desserrées.
- Ne chargez pas et ne démarrez pas avec une batterie gelée ; réchauffez-la au-dessus de +15 °C.
- Ne laissez pas le niveau d'électrolyte sous le minimum ni au-dessus du maximum.
- Nettoyez autour des repères avec un chiffon humide, pas sec, afin d'éviter l'électricité statique.
- Pour débrancher : borne négative (-) en premier. Pour rebrancher : négative en dernier.

11. Pièces critiques de sécurité à remplacement périodique

Source du document fourni : pages 30, 59-61.

Certaines pièces vieillissent même si leur état extérieur paraît correct. Elles doivent être remplacées périodiquement et immédiatement si elles présentent fissures, usure, déformation ou détérioration.

Famille	Pièces concernées	Période source
Carburant	Tuyauteries de carburant ; joint du bouchon de réservoir	Tous les 2 ans
Chauffage	Durites de chauffage	Tous les 2 ans
Refroidissement	Durites en caoutchouc	Tous les 2 ans
Hydraulique - machine	Aspiration pompe ; moteur de rotation ; moteurs de translation ; sortie pompe	Tous les 2 ans
Hydraulique - équipement	Flexibles vérins flèche, balancier, godet, déport, lame, portée ; pilote ; auxiliaire	Tous les 2 ans
Opérateur	Ceinture de sécurité ; revêtement antidérapant	Tous les 3 ans

--	--	--

Lors du remplacement de conduites hydrauliques, remplacez également les joints toriques et les joints d'étanchéité correspondants.

12. Démarrage avec batterie externe

Source du document fourni : pages 30-31, 62-64.

AVERTISSEMENT : Un mauvais branchement peut provoquer une explosion de batterie ou un mouvement inattendu de la machine. Les deux machines ne doivent pas se toucher.

- Utilisez des câbles et pinces adaptés à la capacité de la batterie, sans corrosion ni dommage.
 - Vérifiez que la batterie donneuse est de capacité/tension compatible avec celle de la machine.
 - Ne laissez jamais les pinces + et - se toucher.
 - Les deux contacts doivent être sur OFF avant branchement.
1. Relier le câble rouge à la borne positive (+) de la machine en panne.
 2. Relier l'autre pince rouge à la borne positive (+) de la machine donneuse.
 3. Relier une pince noire à la borne négative (-) de la machine donneuse.
 4. Relier l'autre pince noire à une masse du moteur de la machine en panne, le plus loin possible de la batterie.
 5. Mettre des lunettes de protection, démarrer la machine donneuse et la faire tourner à régime accéléré, puis démarrer la machine en panne.

Après démarrage, débranchez dans l'ordre inverse : masse de la machine en panne, négatif donneuse, positif donneuse, positif machine dépannée.

13. Travaux de soudage

Source du document fourni : pages 31.

- Travaux réservés à du personnel qualifié et à un poste adapté.
- Débranchez les câbles de batterie avant soudage électrique.
- La source indique : ne pas appliquer en continu une tension de 200 V ou plus.
- Placez la pince de masse à moins de 1 m de la zone soudée.
- Ne placez pas la masse près des calculateurs, instruments, connecteurs, axes d'équipement ou vérins.
- Évitez que courant de soudage traverse roulements ou joints.
- Avant de souder la structure, débranchez les connecteurs des unités de commande électroniques.

14. Élimination des déchets

Source du document fourni : pages 31-32.

- Recueillez les huiles usagées uniquement dans des récipients prévus à cet effet.
- Éliminez huiles, carburant, liquide de refroidissement, solvants, filtres et batteries conformément à la réglementation locale.
- Les produits chimiques dangereux utilisés sur la machine comprennent notamment huiles/grasses, électrolyte, liquide de refroidissement, peintures et colles.
- Évitez tout contact direct et suivez les règles de stockage, manipulation et élimination applicables.

15. Étiquettes et pictogrammes de sécurité

Source du document fourni : pages 32-37.

Les autocollants de sécurité doivent rester propres, lisibles et présents. Remplacez tout autocollant manquant ou endommagé.

N°	Emplacement / signification
1	De chaque côté de la poutre de chenille : danger lors du réglage de tension ; pression élevée dans le tendeur.
2	Schéma de graissage : indique les points nécessitant une lubrification périodique.
3	Couvercle du réservoir : consignes combinées sur carburant, chargement, conduite, lignes haute tension, lecture du manuel, travail sur route et hauteur.

4	Contrepoids arrière : ne pas rester dans la zone de rotation de la tourelle.
5	Près de l'orifice de carburant : moteur arrêté, pas de flamme, respecter les précautions de ravitaillement.
6	Au-dessus de la batterie : précautions d'entretien de la batterie.
7	Des deux côtés de la flèche : interdiction de présence dans la zone de mouvement de l'équipement.
8	Des deux côtés du balancier : danger de rester près de la zone de travail du godet.
9	Sur le carter du réservoir hydraulique : identification du réservoir hydraulique.
10	Sur le bouchon du réservoir hydraulique : danger lié à l'huile hydraulique.
11	Sous le siège selon version : étiquette d'identification carburant/motorisation ; la source mentionne « moteur essence ».

16. Catégories de danger et symboles

Source du document fourni : pages 37-40.

Les catégories DANGER, AVERTISSEMENT et ATTENTION sont utilisées comme indiqué au chapitre 2. L'étiquette batterie rappelle notamment : éloigner les enfants, risque d'acide, consulter les instructions, ne pas utiliser de flamme, porter des lunettes et risque de gaz explosif.

Inspection quotidienne rappelée par la source

- Rechercher fuites d'huile, boulons desserrés, câbles endommagés, cosses/connecteurs mal fixés.
- Corriger les défauts avant utilisation.
- Utiliser uniquement carburants et lubrifiants spécifiés.
- Vérifier que la disposition réelle des commandes correspond à l'étiquette de commande.
- Ne jamais se tenir sous un godet levé ; contrôler obstacles et lignes électriques.

17. Boîte à fusibles, remplissage carburant, siège

Source du document fourni : pages 40-41.

Boîte à fusibles

Elle protège le circuit électrique contre les surintensités. Pour y accéder, déverrouillez le capot de service avec la clé, levez le verrou puis le capot. Après intervention, refermez et verrouillez le capot.

Remplissage du réservoir

- Ne pas fumer ; éloigner flamme et source de chaleur.
- Faire le plein dans un endroit ventilé, moteur arrêté.
- Essuyer tout carburant renversé.
- Ne pas remplir jusqu'au bord ; laisser de l'espace pour la dilatation.
- Serrer correctement le bouchon après remplissage.

Réglage du siège (si siège confort)

- Inclinaison du dossier : régler par la molette/commande (1).
- Réglage longitudinal : lever le levier (2), faire coulisser le siège, puis relâcher pour le verrouiller.

РЕГУЛИРОВКА КРЕСЛА ОПЕРАТОРА

Примечание: приведенные ниже регулировки применимы толи комфортности.

**А. Регулировка наклона спинки**

- Находясь в кресле, вращением рукоятки (1) установите угол наклона спинки.

В. Продольная регулировка кресла

- Потяните вверх рычаг (2), освобождая фиксатор.

Schéma de réglage du siège extrait de la source.

18. Tableau de bord

Source du document fourni : pages 41-42, 65.

- Ne démontez pas le tableau de bord.
- Évitez les chocs et les dommages mécaniques.
- Gardez-le propre et éliminez rapidement gazole, essence, solvants organiques et liquides corrosifs.
- En cas d'anomalie d'affichage ou de fonctionnement, consulter le service technique.

Témoins d'alarme mentionnés

Témoin	Cause / action
Charge batterie	Défaut de charge. Si le témoin continue après contrôle, l'alternateur peut être défectueux ; consulter le distributeur/service.
Pression d'huile moteur	Défaut du circuit de lubrification. Contrôler le niveau d'huile. Si le niveau est normal ou si le témoin persiste après appoint, consulter le service.

19. Contacteur et commandes

Source du document fourni : pages 42-43.

Contacteur à clé

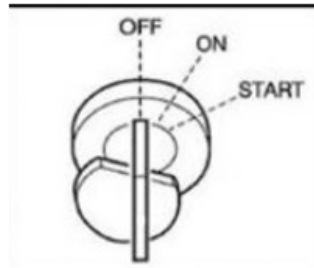
Position	Fonction
OFF	Arrêt moteur ; insertion et retrait de la clé.
ON	Fonctionnement moteur et alimentation des équipements électriques.
START	Démarrage. La clé revient automatiquement sur ON après relâchement.

IMPORTANT : Ne faites pas basculer rapidement et de façon répétée la clé entre OFF et ON, la source indique que cela peut provoquer un dysfonctionnement moteur.

Par basse température du liquide de refroidissement, la source demande de tourner la clé dans le sens antihoraire et de maintenir 10 à 15 secondes avant démarrage, puis de passer sur ON et START.

ВЫКЛЮЧАТЕЛИ И ОРГАНЫ УПРАВЛ

Замок зажигания



Contacteur à clé OFF / ON / START.

20. Joysticks et pédales

Source du document fourni : pages 42-44, 48-49.

Verrouillage de sécurité

- Avant de quitter ou régler le siège : poser l'équipement au sol, verrouiller la sécurité et arrêter le moteur.
- Un contact accidentel avec une commande lorsque la sécurité est déverrouillée peut provoquer un mouvement brutal.
- Même verrouillée, la source avertit que certaines commandes de lame, flèche/déport ou circuit auxiliaire peuvent rester actives selon configuration.
- Lors du déplacement du levier de sécurité, veillez à ne toucher aucun joystick.

Accélérateur

Le joystick/levier d'accélérateur règle le régime moteur : (A) ralenti minimum, (B) régime maximum.

Lame et translation

- Commande de lame : (A) abaisser, (B) relever.
- Les deux leviers de translation commandent avance, recul et direction. Vérifiez la position de la lame, car le sens s'inverse lorsque la lame se trouve derrière le siège.

Pédale auxiliaire / marteau

- La pédale droite peut commander le marteau hydraulique si celui-ci est installé.
- Appuyer vers l'avant pour faire fonctionner le marteau ; relâcher pour l'arrêter.
- Le déport latéral de l'équipement est commandé gauche/droite selon les commandes prévues.
- Lorsque les pédales ne sont pas utilisées, verrouillez leur capot afin d'éviter une activation accidentelle.

- В описаниях настоящего руководства используется схема управления ISO для данной машины.

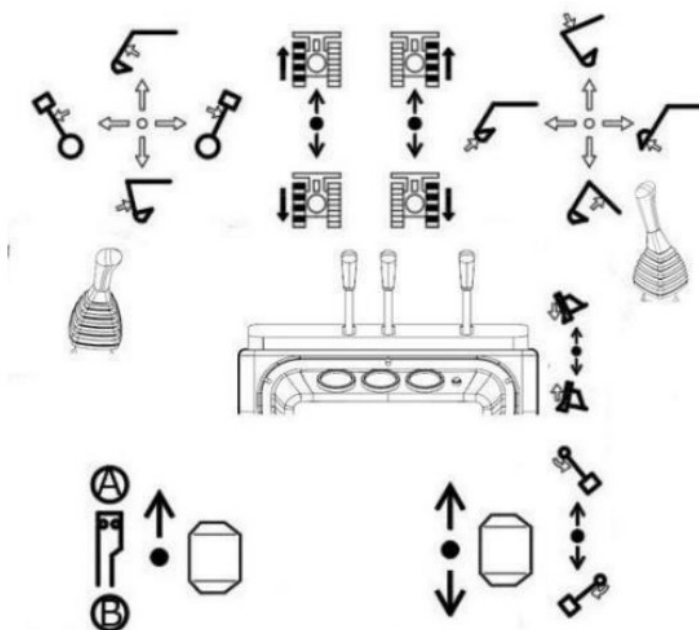


Schéma général des commandes ISO extrait de la source. Les libellés russes de l'image d'origine sont remplacés par le tableau ci-dessous.

Commande	Action
Joystick gauche	Balancier sortie/rentrée ; rotation tourelle gauche/droite.
Joystick droit	Flèche montée/descente ; godet charger/décharger.
Leviers de translation	Chenille gauche et chenille droite, avant/arrière.
Auxiliaire	Circuit hydraulique auxiliaire marche/arrêt.
Déport	Déplacement latéral de l'équipement gauche/droite.
Voie variable	Élargissement/rétraction des chenilles selon version.
Lame	Monter/descendre la lame.

21. Équipement auxiliaire

Source du document fourni : pages 45-46, 68-70.

AVERTISSEMENT : Avant de débrancher une conduite hydraulique auxiliaire, relâchez la pression. Une projection d'huile sous pression peut provoquer de graves blessures.

Raccordement du circuit auxiliaire

6. Après arrêt du moteur, actionner plusieurs fois les pédales/commandes auxiliaires afin de libérer la pression résiduelle.
7. Desserrer lentement le bouchon de mise à l'air du réservoir hydraulique pour relâcher la pression interne.
8. Fermer le robinet d'arrêt du circuit auxiliaire.
9. Retirer les bouchons et raccorder les flexibles de l'outil aux ports prévus. Pour un marteau hydraulique, raccorder le port d'alimentation comme indiqué par la source.
10. Ouvrir le robinet d'arrêt et, pour le marteau, la vanne de distribution correspondante.

Purge de l'air après raccordement

11. Démarrer et laisser tourner au ralenti sans charge pendant 10 minutes.
12. Au ralenti, actionner environ 10 fois la commande auxiliaire pour chasser l'air.
13. Arrêter le moteur et attendre au moins 5 minutes afin que les bulles se dissipent dans le réservoir.
14. Contrôler l'absence de fuite.

Suivez également la procédure de purge du fabricant de l'outil lorsqu'elle existe.

Marteau hydraulique - précautions de travail

- Faire tourner le moteur à environ 75 % du régime maximal.
- Maintenir la pointe perpendiculaire à la surface de travail et éviter les coups à vide.
- Ne pas utiliser la pointe comme levier, ni la déplacer latéralement pendant la frappe.
- Ne pas frapper continuellement la même zone plus de 30 secondes.
- Ne pas travailler vérin complètement sorti ou rentré ; conserver au moins 50 mm de course disponible.
- Ne pas frapper avec le balancier vertical par rapport au sol.
- Ne pas laisser tomber le marteau sur l'objet par gravité et ne pas l'utiliser pour déplacer des blocs.
- Faire pivoter périodiquement la tourelle pour favoriser le refroidissement.
- Une vibration anormale des conduites peut signaler une fuite d'azote de l'accumulateur ; faire contrôler rapidement.

22. Exploitation : contrôles avant travail

Source du document fourni : pages 46-47.

- Montez/descendez avec trois points d'appui ; n'utilisez pas les commandes comme poignées.
- Chaque jour avant le premier démarrage, effectuer une inspection tout autour de la machine.
- Réaliser l'entretien quotidien prescrit avant le premier démarrage.
- Régler le siège ; vérifier la sécurité verrouillée et toutes les commandes/pédales au neutre.
- Mettre le contact sur ON et vérifier : tous les témoins s'allument environ 1 seconde et l'avertisseur retentit environ 2 secondes ; tester également l'éclairage de flèche.
- Si un témoin ou une lampe ne fonctionne pas, rechercher défaut d'ampoule ou de câblage avant utilisation.

23. Démarrage et arrêt du moteur

Source du document fourni : pages 46-48.

AVERTISSEMENT : Avant de démarrer, assurez-vous que toutes les personnes se trouvent hors de la zone de travail et avertissez par le klaxon.

- Ne faites pas tourner le démarreur plus de 15 secondes en continu. Si le moteur ne part pas, attendez au moins 60 secondes avant une nouvelle tentative.
- Si le moteur s'est arrêté par manque de carburant, faites le plein, laissez la clé sur ON environ 60 secondes, puis utilisez START.
- Ne tentez pas de remplir le circuit de carburant uniquement au démarreur, afin d'éviter sa surchauffe.

24. Procédure de démarrage

Source du document fourni : pages 47-48, 64-65.

15. Placer la commande d'accélérateur à la position de départ/ralenti.
16. Tourner la clé sur START.
17. Dès que le moteur démarre, relâcher la clé ; elle revient sur ON.
18. Vérifier que tous les témoins d'alarme s'éteignent.
19. Ramener/régler l'accélérateur selon les besoins.

Redémarrage après panne sèche

Remplir le réservoir, placer la clé sur ON pendant environ 60 secondes pour permettre l'amorçage/purge, puis démarrer. La source précise que la présence d'air dans le circuit de carburant peut empêcher le démarrage ou provoquer des dysfonctionnements.

25. Utilisation de la machine

Source du document fourni : pages 48-49.

La source utilise une disposition de commandes de type ISO. Vérifiez toujours l'étiquette réelle de votre machine avant de travailler.

Mouvement	Commande décrite
Balancier	Sortir / rentrer le balancier.
Flèche	Abaissier / relever la flèche.
Tourelle	Rotation gauche / droite.

Godet	Charger / décharger.
Déport de flèche	Déport gauche / droite.
Lame	Abaissier / relever.
Voie variable	Élargir / rétracter les chenilles selon version.
Circuit auxiliaire	Activer / désactiver selon équipement.

26. Commandes de déplacement

Source du document fourni : pages 49-52.

AVERTISSEMENT : Avant d'utiliser les leviers de translation, vérifiez la position de la lame. Lorsque la lame est derrière le siège, les directions des leviers sont inversées par rapport au déplacement de la machine.

20. Augmenter le régime moteur à l'aide de l'accélérateur.
21. Abaisser complètement le levier de sécurité pour déverrouiller.
22. Ramener le godet et le maintenir à environ 30-40 cm du sol.
23. Relever la lame.
24. Commander les deux leviers selon la direction souhaitée.

Position de la lame	Commande avant	Commande arrière
Lame devant la cabine	Pousser les leviers vers l'avant	Tirer les leviers vers l'arrière
Lame derrière la cabine	Tirer les leviers vers l'arrière	Pousser les leviers vers l'avant

Virages

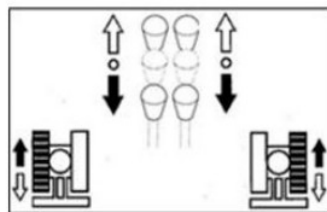
- Virage avant à gauche : actionner le levier droit vers l'avant selon la source ; inversement pour la droite.
- Virage en mouvement : ramener au neutre le levier du côté vers lequel on veut tourner.
- Rotation sur place à gauche : tirer le levier gauche vers soi et pousser simultanément le levier droit ; inverse pour tourner à droite.



При расположении отвала спереди кабины:

- Движение вперед: толкните рычаг вперед.
- Движение назад: потяните рычаг назад.

При расположении отвала сзади кабины:

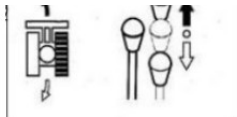


- Движение вперед: потяните рычаг назад.
- Движение назад: толкните рычаг вперед.

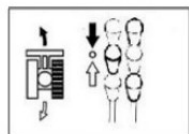
Поворотное рулевое управление

Чтобы выполнить разворот вперед налево: нажмите на правый рычаг хода.

Schémas de translation issus de la source.



Чтобы выполнить разворот назад налево: потяните правый рычаг хода на себя.



Поворот направо при парковке (на месте):

Для поворота направо аналогичным образом задействуйте левый рычаг хода.

Поворот налево во время движения:

Для поворота налево во время движения вперед:

Установите левый джойстик в нейтральное положение.

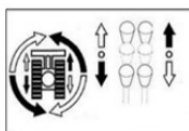
Для поворота налево при движении назад:

Установите левый джойстик в нейтральное положение.

Для поворота направо во время движения

задействуйте правый рычаг хода аналогично описанному выше способу управления левым рычагом хода.

Разворот на месте



Schémas de virage et rotation sur place issus de la source.

27. Transport : chargement et déchargement

Source du document fourni : pages 52-54.

Procédure avec rampes

25. Immobiliser le véhicule de transport avec frein de stationnement et cales.
26. Installer les rampes ; leur pente ne doit pas dépasser 15°.
27. Aligner le centre du plateau avec le centre de la machine et chaque rampe avec sa chenille.
28. Vérifier que la lame ne touche pas les rampes.
29. Abaisser l'équipement aussi bas que possible sans toucher le véhicule.
30. Réduire le régime moteur.
31. Suivre le signaleur et avancer droit sur les rampes à la vitesse minimale, sans tourner.
32. Placer la machine en position de transport sur le plateau, puis caler et arrimer solidement.

28. Entretien

Source du document fourni : pages 54-61.

Le compteur horaire doit servir de référence pour les intervalles. La source distingue entretien quotidien/10 h, 50 h, 250 h et autres intervalles. En ambiance très poussiéreuse ou très chaude, raccourcissez les intervalles.

Tableau récapitulatif des remplacements

Élément	Intervalle indiqué dans le tableau récapitulatif
Huile moteur	Premiers remplacements indiqués puis intervalle récurrent 500 h dans ce tableau.
Filtre à huile moteur	500 h dans le tableau récapitulatif.
Préfiltre carburant	500 h

Filtre principal carburant	500 h
Séparateur eau/carburant	500 h
Filtre à air moteur	500 h
Huile réducteur de translation	1000 h
Huile réducteur de rotation	1000 h
Huile hydraulique	2000 h
Filtre circuit pilote	1000 h
Filtre retour hydraulique	1000 h
Filtre d'aspiration hydraulique	2000 h

NOTE SOURCE : Incohérence de la source : le tableau détaillé des lubrifiants indique pour l'huile moteur un premier remplacement à 50 h puis toutes les 250 h, alors que le tableau récapitulatif mentionne un intervalle de 500 h. Vérifiez la notice du moteur réellement monté avant d'appliquer un intervalle.

Règles générales de maintenance

- Ne réalisez pas une opération non décrite sans documentation/compétence adaptée.
- Nettoyez la machine avant entretien, moteur arrêté.
- Utilisez les qualités de carburant, huile et graisse prévues et protégez-les de l'eau et de la poussière.
- Si le goulot de carburant comporte une crépine, ne la retirez pas pour faire le plein.
- Ne nettoyez pas les pièces moteur avec du carburant ; utilisez un produit de nettoyage non inflammable.
- Travaillez dans un environnement propre afin d'éviter l'introduction de poussières dans les circuits.
- Maintenez propres les surfaces d'appui et les gorges de joints.

Contrôles périodiques des conduites

Fréquence	Contrôle
Quotidien	Fuites aux raccords hydrauliques ou de carburant.
Mensuel	Fuites aux raccords et dommages : fissures, usure, ruptures des conduites.
Annuel	Fuites, vieillissement, déformation, fissures/usure/ruptures et zones de frottement des flexibles.

Tour de machine

- Sous capots : retirer branches, feuilles, huile et matières inflammables ; rechercher fuites moteur et liquide de refroidissement.
- Contrôler conduites, dispositifs hydrauliques, flexibles et raccords pour fuites.
- Contrôler phares, accessoires hydrauliques, godet, dents et couteaux latéraux, crochets optionnels, mains courantes et marches.
- Contrôler chenilles, galets, roue folle, barbotins, boulonnerie et moteur de translation.
- Contrôler carters/protections, rétroviseurs et étiquettes.
- Au poste de conduite : siège, ceinture, propreté, instruments, équipements électriques et interrupteurs.

29. Données techniques et fluides

Source du document fourni : pages 56-60.

Carburant

Norme / désignation	Région / remarque
GB252	Chine
JIS K2204 grade 2	Japon
ASTM D975 n°1-D S15 / n°2-D S15	États-Unis
ISO 8217 DMX	Référence internationale citée
EN 590:2009	Europe
BS 2869 A1 ou A2	Royaume-Uni
ASTM D6751 / D7467 ; EN14214/EN590	Biodiesel / mélanges B5 cités dans la source

- Utiliser un carburant propre et de bonne qualité.
- Par temps froid, choisir un gazole restant utilisable au moins 12 °C sous la température minimale attendue.
- Indice de cétane : 45 ou plus ; plus élevé en grand froid ou altitude.
- Soufre : moins de 0,5 % selon la source ; privilégier ULSD lorsque applicable.
- Ne pas mélanger gazole avec kérosène, huile moteur usagée ou fioul résiduel.
- Un biodiesel hors spécifications ou dégradé peut annuler la garantie moteur selon la source.

Lubrifiants

Organe	Produit / classe	Intervalle source
Moteur diesel	API CD ; ACEA E3/E4/E5 ; SAE 10W-30 ou 15W-40 selon température	Premières 50 h, puis toutes les 250 h dans le tableau détaillé
Réservoir hydraulique	Huile hydraulique anti-usure ISO VG32 / VG46 / VG68 selon température	Toutes les 2000 h
Refroidissement	Eau + antigel ; mélange 50 % ou 30 % selon conditions ; SAE J814C/J1034 cités	Toutes les 1000 h
Réducteur de translation	Huile engrenages API GL-4, SAE 90	Premières 250 h puis toutes les 1000 h
Mécanisme de rotation / couronne	Graissage prévu par la source	50 h pour les points concernés
Équipement de travail	Graisse lithium polyvalente EP-2 / NLGI 2	Quotidien ou toutes les 10 h
Balancier / points spécifiques	Graisse adaptée	Selon besoin

Hydraulique avec marteau

Opération	1er remplacement	2e remplacement	Périodique
Filtre de retour	25 h	100 h	200 h
Huile hydraulique	-	-	1200 h (600 h indiqué entre parenthèses)

La source précise que ces valeurs sont données pour une utilisation du marteau à 100 % et que les intervalles huile/filtre doivent être raccourcis par rapport au terrassement normal. Elle indique également de nettoyer le filtre d'aspiration lors du remplacement de l'huile hydraulique.

Pièces d'usure / filtres

Système	Élément	Remplacement
Hydraulique	Reniflard / mise à l'air	Toutes les 1000 h
Lubrification moteur	Élément filtre à huile	Après 50 h puis toutes les 250 h
Carburant	Élément filtre à carburant	Toutes les 250 h
Admission air	Élément primaire	Toutes les 1000 h ou après 6 nettoyages, au premier terme atteint
Admission air	Élément secondaire	Lors du remplacement de l'élément primaire

NOTE SOURCE : La source mélange des références à un moteur diesel et, ailleurs, à un moteur essence avec bougie. Avant d'acheter huile, filtre, carburant ou bougie, identifiez le moteur réellement installé sur votre LT1012(S) par sa plaque constructeur.

30. Pièces critiques de sécurité

Source du document fourni : pages 59-61.

Même si elles paraissent fonctionner normalement, les pièces critiques doivent être remplacées selon le calendrier du chapitre 11. Tout défaut visible impose un remplacement immédiat, sans attendre l'échéance. Les supports/colliers de conduites déformés ou fissurés doivent être remplacés avec le flexible associé.

31. Recherche et dépannage

Source du document fourni : pages 61-65, 74-77.

Surchauffe moteur

AVERTISSEMENT : Si de la vapeur sort du compartiment moteur, n'ouvrez pas le capot. N'ouvrez pas le radiateur à

chaud. Arrêtez le moteur, laissez refroidir puis desserrez lentement le bouchon pour libérer la pression.

- La source indique comme repère une température d'eau moteur inférieure à 105 °C.
- La présence de vapeur dans le compartiment moteur signale une surchauffe.

Batterie non chargée / moteur ne démarre pas

- Symptômes cités : démarreur ne tourne pas, moteur ne démarre pas, avertisseur faible.
- Utiliser la procédure de démarrage externe du chapitre 12.
- Pour recharger une batterie déchargée, la source recommande de consulter le distributeur/service.

Tableau de diagnostic

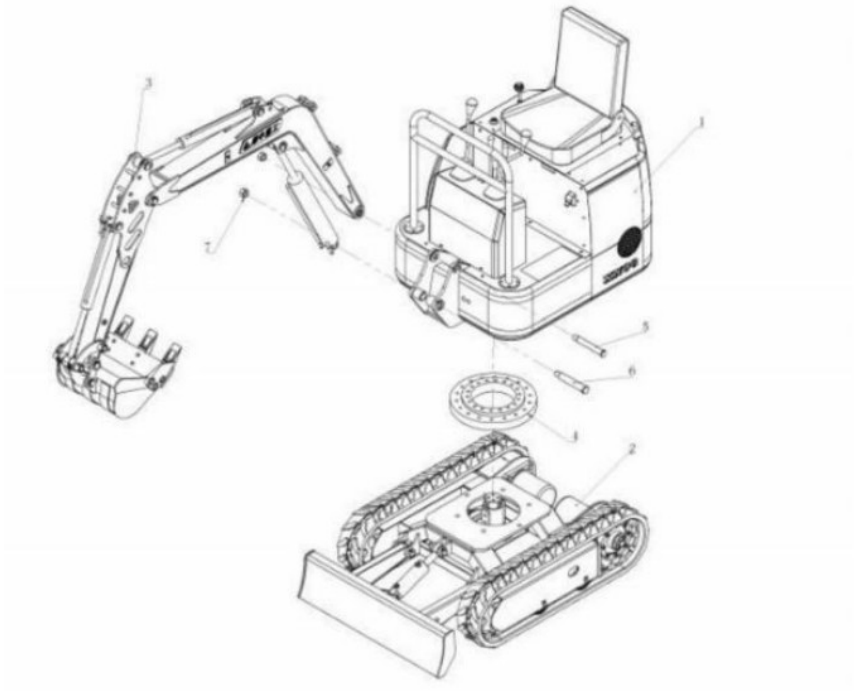
Symptôme	Causes possibles	Action
Aucune alimentation : moteur ne démarre pas, démarreur inactif, tableau éteint	Batterie totalement déchargée ; câble coupé	Recharger/remplacer la batterie ; contrôler et réparer le câble.
Le démarreur tourne mais le moteur ne démarre pas	Batterie faible ; connexions desserrées ; cylindre noyé de carburant selon version	Recharger/remplacer batterie ; resserrer cosses ; sur version à bougie, déposer la bougie et faire tourner pour évacuer l'excès de carburant, puis contrôler la bougie.
Démarrage difficile	Niveau carburant bas ; eau dans carburant ; conduite fissurée ; pression pompe carburant faible ; mauvaise huile moteur ; surchauffe	Faire le plein ; purger l'eau ; remplacer conduite ; réparer/remplacer pompe ; utiliser huile adaptée à la température ; contrôler refroidissement.
Moteur tourne irrégulièrement	Prise d'air carburant ; régulateur de régime desserré ; filtre carburant colmaté ; filtre à air colmaté	Remplacer/réparer conduite ; régler régulateur ; remplacer élément carburant ; remplacer filtre à air.
Surchauffe moteur	Circuit de refroidissement encrassé ; surcharge ; couvercle/système mal fermé ; courroie ventilateur trop lâche	Nettoyer circuit ; adapter charge/régime ; refixer couvercle ; régler tension courroie.
Fumée noire continue	Filtre à air colmaté ; injection excessive	Remplacer filtre à air ; remplacer/contrôler injecteur selon motorisation.
Fumée blanche ou bleue	Carburant médiocre ; trop d'huile	Remplacer carburant ; ramener huile au niveau correct de la jauge.
Aucun mouvement de la machine	Pompe hydraulique endommagée ; soupape de sécurité défectueuse ; viscosité huile inadaptée ; verrouillage de sécurité non ouvert	Réparer/remplacer pompe ; remplacer soupape ; utiliser huile adaptée ; déverrouiller la sécurité.
Machine globalement lente	Niveau huile hydraulique bas ; viscosité trop élevée ; distributeur endommagé ; fuite interne vérin ; pompe hydraulique endommagée	Faire l'appoint ; réchauffer au ralenti ; réparer/remplacer distributeur ; contrôler/réparer vérin ; réparer/remplacer pompe.
Impossible de creuser	Niveau huile bas ; huile hydraulique trop chaude ou trop froide ; soupape de pression défectueuse ; pompe endommagée	Faire l'appoint ; contrôler refroidissement ; réchauffer au ralenti ; remplacer soupape ; remplacer pompe.
Moteur cale pendant les mouvements de travail	Prise d'air carburant ; puissance pompe/moteur mal adaptée ; filtre hydraulique colmaté	Contrôler/remplacer conduite carburant ; augmenter le régime moteur selon la source ; remplacer élément filtrant hydraulique.
Huile hydraulique trop chaude	Niveau trop bas ; filtre hydraulique colmaté ; circuit de refroidissement encrassé	Faire l'appoint ; remplacer filtre ; nettoyer le refroidissement.
Chenille déraile	Tension de chenille trop faible	Retendre la chenille selon la procédure correcte et les précautions de pression.

32. Schémas et listes de pièces

Source du document fourni : pages 65-74.

IMPORTANT : Les vues éclatées sont reproduites comme aides de repérage. Pour commander une pièce, confirmez toujours le numéro de série de la machine et la référence constructeur auprès du fournisseur.

Ensemble principal

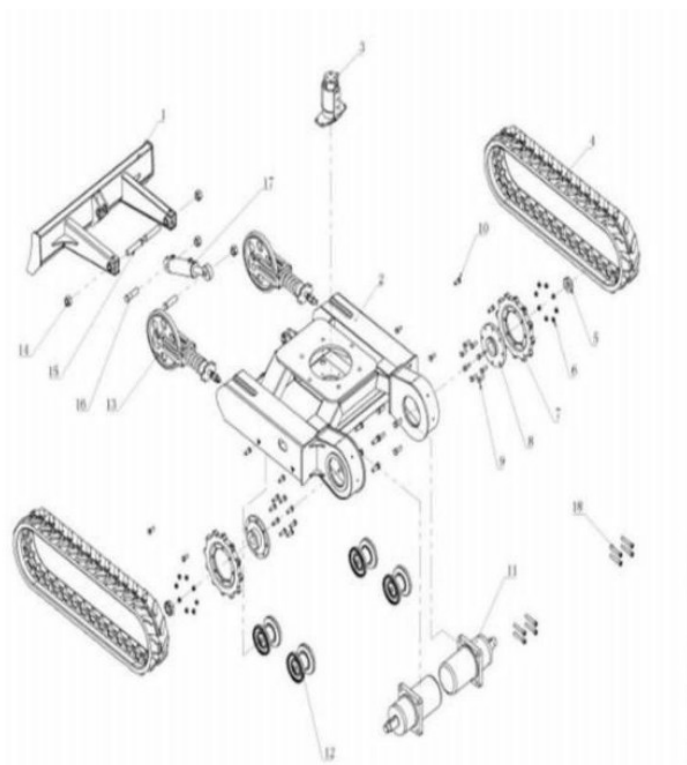


N°	Наименование	Кол-во
----	--------------	--------

Vue éclatée générale de l'excavatrice, d'après la source.

N°	Désignation	Qté
1	Châssis supérieur complet	1
2	Châssis inférieur complet	1
3	Équipement de travail avant complet	1
4	Couronne / dispositif d'orientation complet	1
5	Axe de liaison flèche-châssis supérieur	1
6	Axe de liaison flèche-châssis supérieur	1
7	Bague d'orientation	2

Châssis inférieur



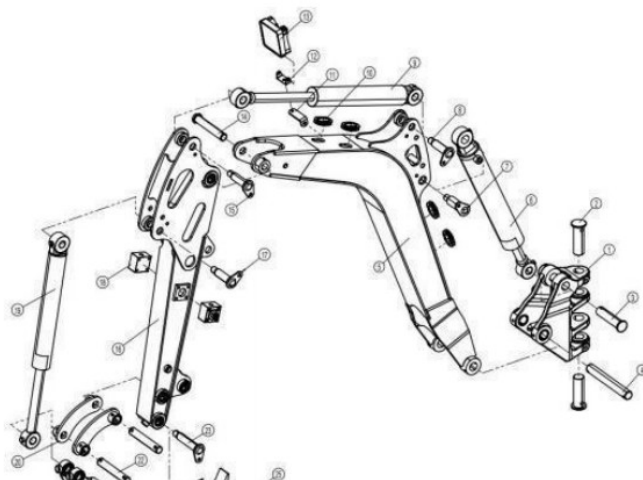
Vue éclatée du châssis inférieur.

Réf.	Désignation	Qté
1.1	Lame soudée	1
1.2 / 12	Châssis inférieur soudé	1
1.3 / 13	Collecteur tournant	1
1.4 / 14	Chenille caoutchouc	2
1.5	Contre-écrou	2
1.6	Écrous de fixation barbotin	16
1.7	Barbotin / roue motrice	2
1.8	Disque de liaison	2
1.9	Boulons de fixation barbotin	16
1.10	Boulons de fixation galet porteur	8
1.11	Moteur hydraulique de translation	2
1.12	Galet de roulement	4
1.13	Roue folle / guide complet	2
1.14	Écrous de pivot	4
1.15	Axe de liaison de lame	2
1.16	Axe de vérin de lame	2
1.17	Vérin de lame	1
1.18	Boulons de fixation de la roue folle complète	8

Équipement avant

(): For the use of common anti-wear

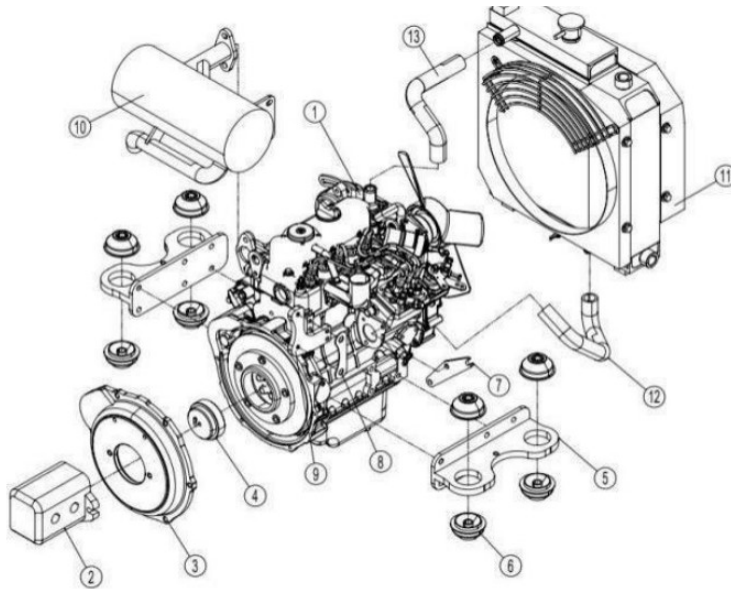
Вид в разобранном состоянии – Переднее рабочее оборудование в сборе-1



Vue éclatée de l'équipement de travail avant.

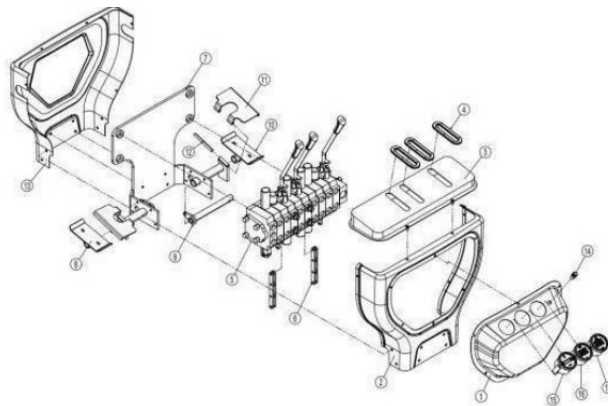
N°	Désignation	Qté
1	Tête d'orientation	1
2	Axe 11	2
3	Axe 12	1
4	Axe 16	1
5	Flèche	1
6	Vérin de flèche	1
7	Axe 5	1
8	Axe 3	1
9	Vérin de balancier	1
10	Anneau de protection en caoutchouc	1
11	Support de phare	1
12	Embase/support de phare	1
13	Phare	1
14	Axe 15a	1
15	Axe 3	1
16	Balancier	1
17	Axe 3	1
18	Robinet à boisseau sphérique	1
19	Vérin de godet	1
20	Biellette / basculeur	1
21	Tirant / bielle	1
22	Axe 9	1
23	Axe 7	1
24	Axe 7	1
25	Godet	1

Autres vues éclatées

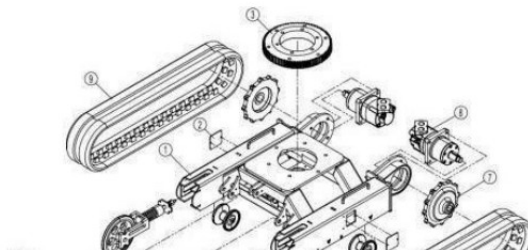


Вид в разобранном состоянии – Устройство управления клапаном переднего капота

Moteur et commandes : vues éclatées extraites de la source.

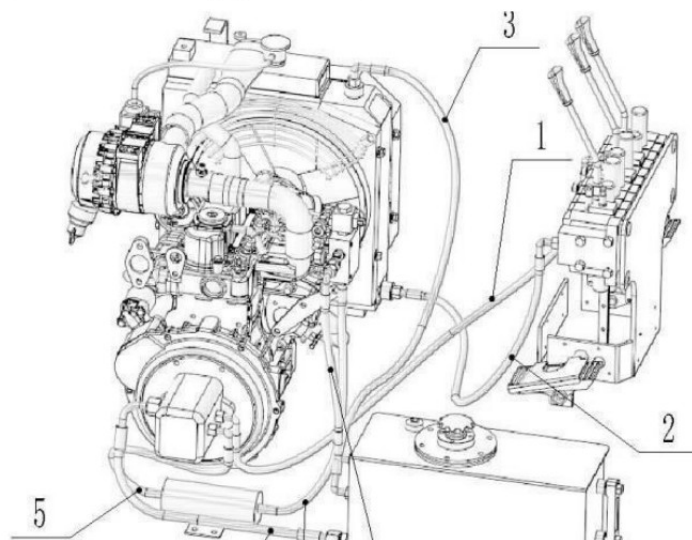


Вид в разобранном состоянии - Ходовая часть в сборе-3



Train de roulement et ensembles hydrauliques : vues éclatées.

Вид в разобранном состоянии - Трубопроводы гидравлической системы в сборе (клапанная часть переднего капота)-1



Canalisations hydrauliques / partie avant : vue éclatée.

La source contient plusieurs vues éclatées supplémentaires sans liste textuelle complète exploitable pour tous les composants. Elles sont conservées ici comme repères visuels ; les références de commande doivent être confirmées avec le fournisseur.

Aide-mémoire des valeurs chiffrées

Paramètre	Valeur / prescription de la source
Rodage	100 premières heures ; environ 80 % de charge max.
Température ambiante	-15 °C à +45 °C.
Hauteur du godet en déplacement	Environ 30-40 cm du sol.
Godet en pente forte	Environ 20-30 cm du sol.
Obstacle / dévers	Ne pas franchir si le dévers peut dépasser 10°.
Remorquage	Inclinaison maximale 20°.
Rampe de chargement	Pente maximale 15°.
Démarrreur	15 s max par tentative ; pause au moins 60 s.
Préchauffage à froid indiqué	Maintien 10-15 s selon la procédure source.
Température eau moteur	Doit rester < 105 °C selon la source.
Marteau hydraulique	Régime environ 75 % ; frappe même zone max 30 s ; réserve de course vérin au moins 50 mm.
Purge auxiliaire	10 min au ralenti ; environ 10 actionnements ; attendre au moins 5 min après arrêt.

Fin du manuel.